http://ikea-club.com.ua

ENGLISH
Advice of use
For maximum quality, re-tighten the screws when necessary.
Wipe clean with a cloth dampened in a mild cleaner.
Wipe dry with a clean cloth.

DEUTSCH
Gebrauchsanleitung
Für ein Maximum an Qualität die Schrauben bei Bedarf erneut anziehen.
Mit einem leicht feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel abwischen.
Mit einem sauberen Tuch nachtrocknen.

FRANÇAIS
Conseils d'utilisation
Pour garantir la stabilité du meuble, il est nécessaire de resserrer régulièrement toutes les vis.
Nettoyer avec un chiffon humide et une solution savonneuse.
Essuyer avec un chiffon sec et propre.

NEDERLANDS
Gebruiksaanwijzing
Voor maximale kwaliteit, de schroeven indien nodig opnieuw aandraaien.
Afnemen met een vochtig doekje met wat mild schoonmaakmiddel.
Nadrogen met een droge doek.

DANSK
Godt at vide
Stram skruerne efter behov for at opnå den bedste kvalitet.
Tørres af med en fugtig klud tilsat et mildt rengøringsmiddel.
Tør efter med en ren klud.

ÍSLENSKA
Góð ráð
Hertu skrúfurnar eftir þörfum fyrir betri gæði.
Þurrkaðu með rökum klút og mildri sápu.
Þerraðu með hreinum klút.

NORSK
Råd om bruk
For best mulig kvalitet bør skruene etterstrammes ved behov.
Tørk av med en klut fuktet i et mildt rengjøringsmiddel.
Tørk over med en ren klut.

SUOMI
Käyttöohjeet
Parhaan mahdollisen laadun varmistamiseksi kiristä ruuveja aina kun tarpeen.
Puhdistetaan mietoon puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla.
Kuivataan puhtaalla liinalla.

SVENSKA
Bruksanvisning
För maximal kvalitet, dra åt skruvarna på nytt vid behov.
Torka med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel.
Eftertorka med torr trasa.

ČESKY
Návod k použití
V případě potřeby dotáhněte šrouby, abyste dosáhli nejvyšší kvality.
Otírejte navlhčeným hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
Otřete do sucha čistým hadříkem.

ESPAÑOL
Instrucciones de uso
Para una calidad óptima, aprieta de nuevo los tornillos cuando sea necesario.
Limpia con un paño humedecido con un detergente suave.
Seca con un paño limpio.

ITALIANO
Istruzioni per l'uso
Per una qualità ottimale, serra nuovamente le viti quando è necessario.
Pulisci con un panno inumidito in un detersivo poco concentrato.
Asciuga con un panno pulito.

MAGYAR
Használati útmutató
A maximális minőség érdekében szükség esetén rendszeresen húzd meg a csavarokat.
Enyhe tisztítószeres vízbe áztatott ronggyal töröld tisztára.
Egy tiszta ronggyal töröld szárazra.

POLSKI
Wskazówki dotyczące użytkowania
Dla zapewnienia najwyższej jakości, dokręcić śruby w razie potrzeby.
Przecierać miękką szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym.
Wycierać do sucha czystą szmatką

EESTI
Nõuandeid kasutamiseks
Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks pinguta vajadusel kruvisid.
Pühi õrnatoimelises puhastusvahendis niisutatud lapiga puhtaks.
Pühi kuivaks puhta lapiga.

LATVIEŠU
Lietošanas instrukcija
Lai nodrošinātu maksimālu kvalitāti, skrūves regulāri jāpievelk ciešāk.
Tīrīt ar saudzīgā tīrīšanas līdzeklī samitrinātu drānu.
Slaucīt ar tīru drānu.

LIETUVIŲ
Priežiūros instrukcijos
Prisukite klibančius varžtus, jei tokių atsiranda.
Valykite švelniu plovikliu sudrėkinta šluoste.
Nusausinkite švaria šluoste.

PORTUGUES
Conselhos de utilização
Para garantir a máxima qualidade, volte a apertar os parafusos sempre que necessário.
Limpe com um pano humedecido com um detergente suave.
Seque com um pano limpo.

ROMÂNA
Recomandare de utilizare
Pentru calitate optimă, strânge din nou şuruburile când este necesar.
Şterge cu o cârpă înmuiată în detergent delicat pentru curăţare.
Şterge cu o cârpă uscată.

SLOVENSKY
Užitočné rady
V prípade potreby dotiahnite skrutky. Získate tak maximálnu možnú kvalitu stola.
Stôl čistite handričkou navlhčenou jemným čistiaci prostriedkom.
Utrite dosucha čistou handričkou.

БЪЛГАРСКИ
Съвет за употреба
Затегнете винтовете отново, когато е необходимо за най-добро качество.
За да почистите, забършете с кърпа, напоена с мек почистващ препарат.
Подсушете с чиста кърпа

HRVATSKI
Upute za upotrebu
Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi.
Očistiti krpom namočenom u blago sredstvo za čišćenje.
Prebrisati čistom krpom.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Συμβουλές χρήσης
Για μέγιστη ποιότητα, ξανασφίξτε τις βίδες όποτε είναι απαραίτητο.
Καθαρίστε με ένα πανί βουτηγμένο σε ήπιο καθαριστικό.
Σκουπίστε με καθαρό πανί.

РУССКИЙ
Советы по использованию
Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивайте шурупы.
Протирайте тканью, смоченной мягким моющим средством.
Вытирайте чистой сухой тканью.

УКРАЇНСЬКА
Поради з використання
Щоб отримати найвищу якість, затягніть шурупи повторно, коли це потрібно.
Протріть вологою ганчіркою з м'яким мийним засобом.
Протріть насухо чистою ганчіркою.

SRPSKI
Saveti za upotrebu
Radi optimalnog kvaliteta, dotegni zavrtnje po potrebi.
Očisti krpom natopljenom blagim sredstvom za čišćenje.
Osuši čistom krpom.

SLOVENŠČINA
Nasveti za uporabo
Za najvišjo kakovost, vijake po potrebi dodatno privij.
Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom.
Obriši do suhega s čisto krpo.

TÜRKÇE
Kullanım tavsiyesi
Maksimum kalite için gerektiğinde vidaları tekrar sıkınız.
Hafif nemli bir bez ile siliniz.
Temiz bir bez ile kurulayınız.

中文
使用建议
为实现最佳品质效果，请根据实际需要，重新拧紧螺丝。
用布块蘸中性清洁剂擦拭干净。
然后用干净布块擦干。

繁中
使用建議
為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。
用布沾溫和清潔劑擦拭乾淨。
用乾淨的布擦乾。

한국어
사용 주의 사항
안전한 사용을 위해 필요시 나사를 다시 조여주세요.
중성세제에 적신 천으로 닦아주세요.
깨끗한 천으로 물기를 닦아주세요.

日本語
使用上の注意
安定性を高めるため、必要に応じてネジを締め直してください。
水で薄めた中性洗剤を布に含ませて拭いてください。
きれいな布でから拭きしてください。

BAHASA INDONESIA
Saran penggunaan
Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup jika diperlukan.
Bersihkan menggunakan lap basah dengan air sabun dengan sedikit busa.
Lap kering dengan kain bersih.

BAHASA MALAYSIA
Nasihat penggunaan
Bagi kualiti maksimum, perketatkan semula skru jika perlu.
Kesat sehingga bersih dengan kain yang dilembapkan di dalam pencuci yang lembut.
Kesat sehingga kering dengan kain yang bersih.

عربي
تعليمات الاستخدام
للحصول على أعلى جودة، ينبغي إعادة ربط المسامير عند الضرورة.
يمسح بقطعة قماش مبللة بمنظف معتدل.
جففي بقطعة قماش نظيفة.

ไทย
คำแนะนำการใช้งาน
เพื่อประสิทธิภาพสูงสุดในการใช้งาน ไขสกรูให้แน่นอยู่เสมอ
เช็ดให้สะอาดด้วยผ้าชุบน้ำยาทำความสะอาดชนิดอ่อน
หลังจากนั้นใช้ผ้าสะอาดเช็ดให้แห้ง

© Inter IKEA Systems B.V. 2019 AA-2179340-1